

Usted prefiere apostar por materiales de probada eficacia y gran estética y valora una manipulación sencilla

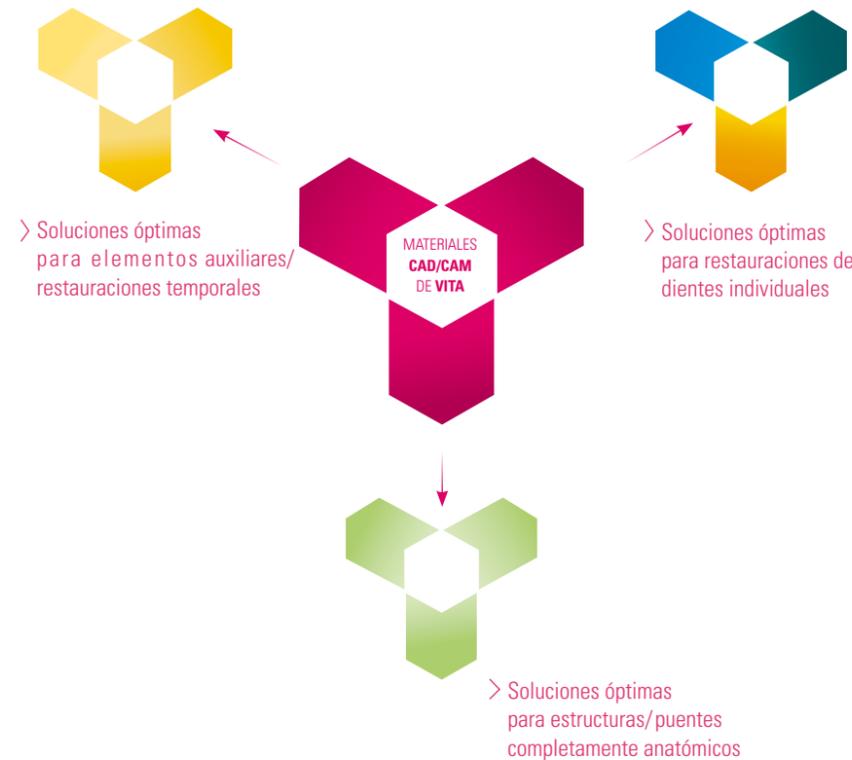
Usted quiere soluciones de materiales innovadoras, mínimamente invasivas y económicas

Usted espera sobre todo seguridad y por eso prefiere trabajar con materiales altamente resistentes

Usted quiere soluciones lo más sencillas posible que sean económicas y ahorren tiempo

MATERIALES CAD/CAM DE VITA

Para conseguir soluciones óptimas. Acreditados en millones de casos.



VITA es pionera en el ámbito de los materiales dentales CAD/CAM para clínicas y laboratorios. VITA ofrece soluciones de materiales óptimas e integrales para una gran variedad de indicaciones desde 1985. Además de materiales para restauraciones temporales, la cartera de productos de VITA incluye soluciones de alto valor estético para restauraciones de dientes individuales y materiales para construir estructuras y confeccionar puentes totalmente anatómicos. En la actualidad, los usuarios de las clínicas y los laboratorios disfrutan de las ventajas tanto de numerosas soluciones de probada eficacia como de innovaciones en materiales que marcarán pautas.

Para obtener más información sobre los MATERIALES CAD/CAM de VITA, visite: www.vita-zahnfabrik.com



Nota importante: nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte si se utiliza el producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. Asimismo, con independencia del fundamento jurídico y en la medida en que la legislación lo admita, nuestra responsabilidad por la exactitud de estos datos se limitará en todo caso al valor de la mercancía suministrada según la factura sin IVA. En especial, en la medida en que la legislación lo admita, no aceptamos en ningún caso responsabilidad alguna por lucro cesante, daños indirectos, daños consecuenciales o reclamaciones de terceros contra el comprador. Solo admitiremos derechos a indemnización derivados de causas atribuibles a nosotros (en el momento de la celebración del contrato, violación del contrato, actos ilícitos, etc.) en caso de dolo o negligencia grave. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 04.14

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores.

La empresa VITA Zahnfabrik está certificada según la Directiva de productos sanitarios y los siguientes productos llevan el marcado CE 0124:

VITABLOCS®, VITA ENAMIC®, VITA SUPRINITY®, VITAVM₀₉, VITAVM₁₁, VITAVM_{LC}, VITA AKZENT® Plus

La empresa Innovation MediTech GmbH está certificada según la Directiva de productos sanitarios y los siguientes productos llevan el marcado: CE 0044 VITA ENAMIC® STAINS

Los sistemas Sirona CEREC® e inLab® (Sirona), KaVo ARCTICA® y KaVo Everest® (KaVo) y Ceramill® Motion 2 (AmannGirrbach) son marcas registradas de las empresas mencionadas.

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)

VITA

MATERIALES CAD/CAM DE VITA – Soluciones óptimas para restauraciones individuales

Guía rápida para clínicas y laboratorios dentales



Versión 04.14

MATERIALES CAD/CAM DE VITA – Para conseguir soluciones óptimas. Acreditados en millones de casos.

VITA shade, VITA made.

VITA

10049 SP – 0414 (1.6) SI – Versión (01)

Elija entre una gran variedad de cerámicas

› Materiales para restauraciones individuales de gran estética, mínimamente invasivas y/o altamente resistentes.

VITABLOCS®

Mark II
TriLuxe
TriLuxe forte
RealLife®



VITA SUPRINITY®
VITA SUPRINITY®FC

VITA ENAMIC®

MATERIALES CAD/CAM de VITA – Soluciones óptimas para restauraciones individuales

En más de 25 años se han confeccionado más de 20 millones de restauraciones individuales con las cerámicas CAD/CAM estéticas y de color dental de VITA. Hoy en día, las clínicas y los laboratorios pueden elegir entre la cerámica de feldespato de gran valor estético, la cerámica vítrea altamente resistente y la innovadora cerámica híbrida, el material que mejor se adapte a ellos para una gran variedad de indicaciones de dientes individuales. Además, estas cerámicas CAD/CAM destacan por su manipulación fácil y económica.

Estaremos encantados de ayudarle

› También encontrará información adicional sobre los productos y su manipulación en www.vita-zahnfabrik.com

Línea telefónica de asistencia comercial

Tel. +49-7761 / 56 28 84,

fax +49-7761 / 56 22 99

De 08:00 a 17:00 horas

Udo Wolfner y su equipo de comerciales del servicio interno están a su disposición para registrar pedidos y responder consultas sobre entregas, información de productos y material publicitario.

Correo electrónico de contacto

Si tiene preguntas o solicitudes que hacer, escriba un correo electrónico a info@vita-zahnfabrik.com.

Línea telefónica de asistencia técnica

Tel. +49-7761 / 56 22 22,

fax +49-7761 / 56 24 46

De 08:00 a 17:00 horas

Si desea realizar consultas técnicas sobre cualquiera de los productos CAD/CAM de VITA, póngase en contacto con nuestros asesores técnicos, Ralf Mehlin o Margrit Möller.



Pequeñas reconstrucciones estéticas

Ejemplo



Cerámica de feldespato
material de 1 paso



VITABLOCS® Mark II

- De probada eficacia en millones de casos.
- Manipulación fácil y rápida.
- Excelente integración cromática.



Reconstrucciones de gran estética en una zona visible

Ejemplo



Cerámica de feldespato
material de 1 paso



VITABLOCS® TriLuxe / TriLuxe forte / RealLife®

- VITABLOCS de 2.ª generación de probada eficacia.
- Muy estético gracias a la transición cromática.
- Ideal para estética totalmente personalizada.



Coronas posteriores y restauraciones mínimamente invasivas

Ejemplo



Cerámica híbrida
material de 1 paso



VITA ENAMIC®

- Cerámica híbrida que absorbe las fuerzas masticatorias.
- Ideal para restauraciones mínimamente invasivas.
- Permite conseguir resultados de gran precisión y una rentable confección CAD/CAM.



Material altamente resistente con una amplia gama de indicaciones

Ejemplo



Cerámica vítrea precristalizada
material de 2 pasos



VITA SUPRINITY®

- Elevada seguridad por su increíble resistencia.
- Versátil, gracias a su amplia gama de indicaciones.
- Estabilidad de los ángulos mejorada con respecto al disilicato de litio.



Pequeñas reconstrucciones estéticas y sencillas

Ejemplo



Cerámica vítrea cristalizada final
material de 1 paso



VITA SUPRINITY®FC

- Manipulación sencilla.
- Solución rápida.
- Buena estética.

VITABLOCS®

VITA ENAMIC®

VITA SUPRINITY®

> VITABLOCS®

> Mark II



Clase de material: cerámica de feldespato/monocromática

¿Para qué indicaciones se recomienda especialmente?*

Para pequeñas reconstrucciones estéticas:

- Inlays
- Onlays
- Coronas parciales

¿Cuántos pasos tiene el proceso?

Material de 1 paso:

Fresar, pulir y colocar.

Se puede cocer, aunque no es necesario.

¿Qué ventajas ofrece?

- Eficacia probada en millones de casos.
- Más de 25 años de experiencia clínica.
- Excelente integración cromática gracias a su efecto camaleónico.
- Manipulación fácil y rápida ya que se puede colocar después del fresado y pulido.
- Restauraciones totalmente personalizadas: se puede personalizar con VITA VM 9.

¿Con qué se puede retocar y modificar cromáticamente?



*] Nota: estas son las indicaciones recomendadas. Por lo general pueden realizarse todo tipo de restauraciones individuales. Consulte los detalles en las instrucciones de uso del producto respectivo.

> VITABLOCS®

> Mark II

Clase de material: cerámica de feldespato/monocromática

¿En qué colores está disponible?

Disponible en 10 colores del VITA SYSTEM 3D-MASTER: 0M1C (color blanqueado para I12, I14), 1M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C, 3M1C, 3M2C, 3M3C y 4M2C, así como en 3 colores de VITA classical: A1C, A2C y A3C.

¿Y en qué geometrías?

- I8 (8 x 8 x 15 mm)
- I10 (8 x 10 x 15 mm)
- I12 (10 x 12 x 15 mm)
- I14 (12 x 14 x 18 mm)
- I-40/19 (15,5 x 19 x 39 mm)*

¿Con qué sistemas se puede utilizar?

Sistemas CEREC/CEREC MC XL e inLab/inLab MC XL de Sirona. Los VITABLOCS Mark II también se pueden utilizar con los sistemas KaVo ARCTICA**, KaVo Everest** y Ceramill Motion 2**.

*) Esta geometría solo está disponible en los 4 colores del VITA SYSTEM 3D-MASTER: 1M1C, 1M2C, 2M2C y 3M2C.

**) Los colores y geometrías disponibles pueden variar entre los sistemas arriba mencionados.

> VITABLOCS®

- > **TriLuxe** 3 capas de diferente intensidad cromática
 - > **TriLuxe forte** 4 capas de diferente intensidad cromática
 - > **RealLife®** núcleo de dentina y capa exterior de esmalte
- Clase de material: cerámica de feldespato/multicromática



¿Para qué indicaciones se recomienda especialmente?*

Para reconstrucciones de gran estética en una zona visible:

- Coronas anteriores
- Carillas

¿Cuántos pasos tiene el proceso?

Material de 1 paso:
Fresar, pulir y colocar. Se puede cocer, aunque no es necesario.

¿Qué ventajas ofrece?

- Eficacia probada en millones de casos.
- Gran estética dado que la transición cromática ya está integrada en la pieza en bruto.
- Manipulación fácil y rápida ya que se puede colocar después del fresado y pulido.
- Restauraciones totalmente personalizadas: se puede personalizar con VITA VM 9.

¿Con qué se puede retocar y modificar cromáticamente?

Caracterización con VITA AKZENT Plus

Personalización con VITA VM 9

*) Nota: estas son las indicaciones recomendadas. Por lo general pueden realizarse todo tipo de restauraciones individuales. Consulte los detalles en las instrucciones de uso del producto respectivo.

> VITABLOCS®

- > **TriLuxe** 3 capas de diferente intensidad cromática
- > **TriLuxe forte** 4 capas de diferente intensidad cromática
- > **RealLife®** núcleo de dentina y capa exterior de esmalte

Clase de material: cerámica de feldespato/multicromática

¿En qué colores está disponible?

Los **VITABLOCS® TriLuxe-/TriLuxe forte** están disponibles en los colores 1M2C, 2M2C y 3M2C del VITA SYSTEM 3D-MASTER y en los colores A1C, A2C y A3C de VITA classical.

Los **VITABLOCS RealLife®** están disponibles en los colores 0M1C, 1M2C, 2M1C, 2M2C, 2M3C y 3M2C del VITA SYSTEM 3D-MASTER.

¿Y en qué geometrías?

VITABLOCS® TriLuxe-/TriLuxe forte

- TRI-12 / TF-12 (10 x 12 x 15 mm)
- TRI-14 / TF-14 (12 x 14 x 18 mm)
- TRI-14/14 / TF-14/14 (14 x 14 x 18 mm)*
- TF-40/19 (15,5 x 19 x 39 mm)*

VITABLOCS RealLife®

- RL-14/14 (14 x 14 x 18 mm)

¿Con qué sistemas se puede utilizar?

Los **VITABLOCS® TriLuxe/TriLuxe forte** pueden utilizarse con los sistemas CEREC/CEREC MC XL e inLab/inLab MC XL. Los VITABLOCS TriLuxe/TriLuxe forte también pueden utilizarse con los sistemas KaVo ARCTICA** y Ceramill Motion 2**.

Los **VITABLOCS RealLife®** pueden utilizarse con los sistemas CEREC MC XL e inLab MC XL de Sirona. Los VITABLOCS RealLife también pueden utilizarse con KaVo ARCTICA**.

*) Estas geometrías solo están disponibles en los colores del VITA SYSTEM 3D-MASTER.

**) Los colores y geometrías disponibles pueden variar entre los sistemas arriba mencionados.



Clase de material: cerámica híbrida/monocromática

¿Para qué indicaciones se recomienda especialmente?*

Para reconstrucciones mínimamente invasivas y restauraciones de dientes posteriores:

- Reconstrucciones en espacios reducidos
- Reconstrucciones de defectos menores (p. ej. carillas cervicales, etc.)
- Carillas sin preparación
- Tabletops
- Coronas posteriores/molares

¿Cuántos pasos tiene el proceso?

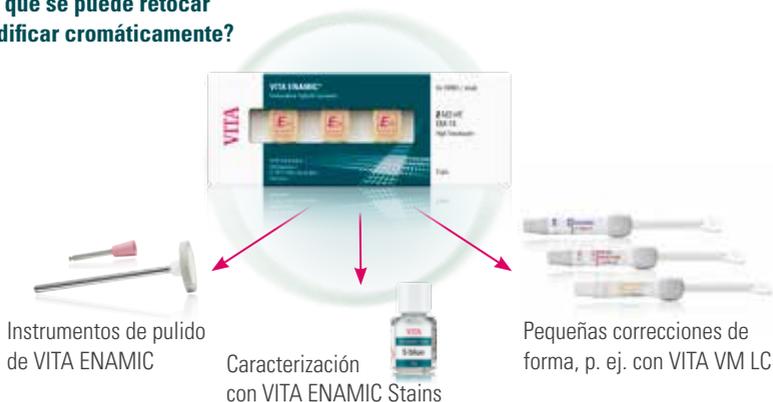
Material de 1 paso:

Fresar, pulir y colocar. En caso necesario, aplicar maquillajes fotopolimerizables. No necesita cocción.

¿Qué ventajas ofrece?

- Innovadora cerámica híbrida que absorbe las fuerzas masticatorias.
- Increíblemente resistente y a la vez elástica.
- Resultados de gran precisión.
- Confección CAD/CAM económica.
- Propiedades similares a las de los dientes naturales.

¿Con qué se puede retocar y modificar cromáticamente?



*) Nota: estas son las indicaciones recomendadas. Por lo general pueden realizarse todo tipo de restauraciones individuales. Consulte los detalles en las instrucciones de uso del producto respectivo.

> VITA ENAMIC®

Clase de material: cerámica híbrida/monocromática

¿En qué colores está disponible?

Disponible en los grados de translucidez HT (HT = High Translucent) y T (T = Translucent), y cada grado está disponible en los cinco colores del VITA SYSTEM 3D-MASTER 0M1, 1M1, 1M2, 2M2 y 3M2.

¿Y en qué geometrías?

- EM-14 (12 x 14 x 18 mm)
- EM-10 (8 x 10 x 15 mm)*

¿Con qué sistemas se puede utilizar?

VITA ENAMIC puede utilizarse con los sistemas CEREC o inLab MC XL de la empresa Sirona a partir de la versión V 4.0 del software.

Las clínicas y los laboratorios con una unidad de fresado de Sirona que no se corresponda con esta configuración de sistema deben seleccionar VITABLOCS Mark II, I14.

VITA ENAMIC puede utilizarse con el sistema KaVo ARCTICA** a partir de la versión 2.5.7 del software. En el sistema KaVo Everest**, VITA ENAMIC puede utilizarse en combinación con el software Everest CAM².

VITA ENAMIC se utiliza con el aparato Ceramill Motion 2** de Amann Girrbach a partir de la versión de software Ceramill Mind v2.1.6 (XP), v2.3.1 (Win7) y Ceramill Match 2 v2.1.2 (Win7).

*) Esta geometría solo está disponible en el grado de translucidez High Translucent.

**) Los colores y geometrías disponibles pueden variar entre los sistemas arriba mencionados.



Clase de material: cerámica vítrea precristalizada/monocromática

¿Para qué indicaciones se recomienda especialmente?*

Diversas posibilidades (estéticas) y, por lo tanto, una amplia gama de indicaciones:

- Coronas posteriores
- Coronas anteriores
- Coronas implantosoportadas
- Carillas

¿Cuántos pasos tiene el proceso?

Material de 2 pasos:
Primero se fresa y después necesita una cocción de cristalización o combinada.

¿Qué ventajas ofrece?

- Cerámica vítrea reforzada con dióxido de circonio de alta resistencia que proporciona seguridad.
- Estabilidad de los ángulos optimizada en comparación con el disilicato de litio (unidad MC XL de Sirona).
- Estética: la translucidez, la opalescencia y la fluorescencia ya están integradas.
- Restauraciones totalmente personalizadas: se puede personalizar con VITA VM 11.

¿Con qué se puede retocar y modificar cromáticamente?



Caracterización
con VITA AKZENT Plus

Instrumentos de pulido
de VITA SUPRINITY

Personalización con
VITA VM 11

*) Nota: estas son las indicaciones recomendadas. Por lo general pueden realizarse todo tipo de restauraciones individuales. Consulte los detalles en las instrucciones de uso del producto respectivo.

> VITA SUPRINITY®

Clase de material: cerámica vítrea precristalizada/monocromática

¿En qué colores está disponible?

Disponible en los grados de translucidez HT (HT = High Translucent) y T (T = Translucent), y cada grado está disponible en los colores OM1, A1, A2, A3, A3.5, B2, C2 y D2.

¿Y en qué geometrías?

- LS-14 (18 x 14 x 12 mm)

¿Con qué sistemas se puede utilizar?

VITA SUPRINITY puede utilizarse con los sistemas CEREC o inLab MC XL de la empresa Sirona a partir de la versión V 4.2 o superior del software.

Las clínicas y los laboratorios con una unidad de fresado de Sirona que no se corresponda con esta configuración de sistema deben seleccionar la opción de material "Cerámica de disilicato de litio".

> VITA SUPRINITY® FC*



Clase de material: cerámica vítrea cristalizada final/monocromática

¿Para qué indicaciones se recomienda especialmente?**)

Pequeñas reconstrucciones sencillas y estéticas:

- Inlays
- Onlays
- Coronas parciales

¿Cuántos pasos tiene el proceso?

Material de 1 paso:
Fresar, pulir y colocar.
Se puede cocer, aunque no es necesario.

¿Qué ventajas ofrece?

- Cerámica vítrea de resistencia media para una buena seguridad.
- Solución económica.
- Manipulación fácil y rápida, ya que se puede colocar después de fresar y pulir.
- Para reconstrucciones estéticas.

¿Con qué se puede retocar y modificar cromáticamente?



*) Se prevé que VITA SUPRINITY® estará disponible en el transcurso del año 2014.

**) Nota: estas son las indicaciones recomendadas. Por lo general pueden realizarse todo tipo de restauraciones individuales. Consulte los detalles en las instrucciones de uso del producto respectivo.

> VITA SUPRINITY® FC

Clase de material: cerámica vítrea cristalizada final/monocromática

¿En qué colores está disponible?

Disponible en los grados de translucidez HT (HT = High Translucent) y T (T = Translucent), y cada grado está disponible en los colores OM1, A1, A2, A3, A3.5, B2, C2 y D2*.

¿Y en qué geometrías?

- LS-14 (18 x 14 x 12 mm)*

¿Con qué sistemas se puede utilizar?

VITA SUPRINITY FC puede utilizarse con los sistemas CEREC o inLab MC XL de la empresa Sirona a partir de la versión V 4.2 o superior del software.

Las clínicas y los laboratorios con una unidad de fresado de Sirona que no se corresponda con esta configuración de sistema deben seleccionar la opción de material "Disilicato de litio".

* Especificaciones provisionales del producto: los detalles definitivos se darán a conocer para la fecha de lanzamiento en 2014.

Soluciones y recomendaciones para el proceso de confección

Toma del color

- Para la toma de color digital utilice **VITA Easyshade Advance 4.0** y para la toma de color convencional utilice, por ejemplo, **VITA Linearguide 3D-MASTER** o **VITA classical A1-D4**.



Confección CAD/CAM

- Para la confección CAD/CAM dispone de la **cerámica de feldespato de alto valor estético, la cerámica vítrea altamente resistente y la innovadora cerámica híbrida** de VITA. Solo tiene que elegir el mejor material para sus necesidades particulares.



Modificación cromática*

- Para la cerámica de feldespato y la cerámica vítrea utilice los maquillajes **VITA AKZENT Plus** y las cerámicas de recubrimiento **VITA VM 9** o **VITA VM 11**. Para la cerámica híbrida utilice **VITA ENAMIC Stains** y para las correcciones de la forma utilice los composites de fijación/recubrimiento recomendados.



Cocción*

- Para realizar una cocción final, de maquillajes y/o de la dentina y de cristalización, lo mejor es utilizar el aparato de cocción de primera calidad **VITA VACUMAT 6000 M**.
- Nota: por supuesto, la cerámica híbrida VITA no se debe cocer.



Pulido

- Para la cerámica de feldespato de VITA, utilice sistemas de pulido adecuados para cerámica de silicatos (como el **kit de pulido a base de diamante VITA Karat**).
- Para la cerámica vítrea y la cerámica híbrida de VITA, lo ideal es utilizar los **instrumentos de pulido de VITA SUPRINITY / VITA ENAMIC**.



Fijación

- Para fijar las cerámicas de feldespato, vítrea e híbrida de VITA puede utilizar **VITA DUO CEMENT** u otro sistema de fijación recomendado por VITA.



*) Nota sobre los "pasos de proceso opcionales":

Los materiales cerámica de feldespato y cerámica híbrida pueden colocarse inmediatamente después de fresar y pulir. Por lo tanto, los pasos del proceso de la cerámica de feldespato arriba indicados son opcionales. Lo anterior se aplica también a la cerámica híbrida, salvo por el hecho de que esta no se debe cocer.

> Sistemas de fijación recomendados

Indicaciones y recomendaciones de VITA

Las cerámicas de feldespato, vítrea e híbrida de VITA deben grabarse con gel de ácido fluorhídrico y luego fijarse de forma (auto)adhesiva con un composite de fijación para conseguir una unión segura entre la restauración y la sustancia dental.

Composites de fijación de fraguado dual recomendados*:

- VITA DUO CEMENT (VITA)
- Clearfil Esthetic Cement (Kuraray)
- Vitique (DMG)
- NX3 (KerrHawe)
- Calibra (Dentsply)
- Variolink II (Ivoclar Vivadent)
- Multilink Automix (Ivoclar Vivadent)
- DuoCem (Coltene Whaledent)
- Bifix QM (Voco)
- RelyX Ultimate (3M Espe)
- RelyX Unicem (3M Espe)



Composites de fijación fotopolimerizables recomendados*:

- Variolink Veneer (Ivoclar Vivadent)

*) Indicaciones importantes:

Los composites de fijación de fraguado dual (fotopolimerizables y de fraguado químico) son adecuados principalmente para las restauraciones de paredes gruesas u oscuras, mientras que los fotopolimerizables son idóneos para las restauraciones de paredes delgadas (especialmente carillas). En el caso de las cerámicas de feldespato, vítrea e híbrida, los composites de fijación autoadhesivos como RelyX Unicem solo deben utilizarse para coronas. Deben seguirse siempre las instrucciones del fabricante correspondientes.